

קרן השתלמות למשפטנים

דוח רבעוני של קופת הגמל

מרץ 2013

תוכן העניינים

3	דוח בדבר אפקטיביות הבקרה הפנימית על דיווח כספי
5	דוחות כספיים ביניים ליום 31 במרץ 2013

הצהרה (certification)

אני, אבישי ספיר, מצהיר כי:

1. סקרתי את הדוח הרבעוני של קרן השתלמות למשפטיים (להלן: "הקרן") לרבעון שהסתיים ביום 31.03.2013 (להלן: "הדוח").
 2. בהתבסס על ידיעתי, הדוח איננו כולל כל מצג לא נכון של עובדה מהותית ולא חסר בו מצג של עובדה מהותית הנחוץ כדי שהמצגים שנכללו בו, לאור הנסיבות בהן נכללו אותם מצגים, לא יהיו מטעים בהתייחס לתקופה המכוסה בדוח.
 3. בהתבסס על ידיעתי, הדוחות הכספיים הרבעוניים ומידע כספי אחר הכלול בדוח משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את המצב הכספי ואת תוצאות הפעילות של הקרן וכן את השינויים בזכויות העמיתים והתנועה בקרן למועדים ולתקופות המכוסות בדוח.
 4. אני ואחרים בחברה המנהלת המצהירים הצהרה זו אחראים לקביעתם ולקיומם של בקורות ונהלים לגבי הגילוי ולבקרה הפנימית על דיווח כספי של קרן, וכן-
 - (א) קבענו בקורות ונהלים כאלה, או גרמנו לקביעתם תחת פיקוחנו של בקורות ונהלים כאלה, המיועדים להבטיח שמידע מהותי המתייחס לקרן, מובא לידיעתנו על ידי אחרים בחברה המנהלת בפרט במהלך תקופת ההכנה של הדוח;
 - (ב) קבענו בקרה פנימית על דיווח כספי, או פיקחנו על קביעת בקרה פנימית על דיווח כספי, המיועדת לספק מידע סבירה של ביטחון לגבי מהימנות הדיווח הכספי ולכך שהדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים ולהוראות הממונה על שוק ההון;
 - (ג) הערכנו את האפקטיביות של הבקורות ונהלים לגבי הגילוי של הקרן והצגנו את מסקנותינו לגבי האפקטיביות של הבקורות ונהלים לגבי הגילוי, לתום התקופה המכוסה בדוח בהתבסס על הערכתנו; וכן-
 - (ד) גילינו בדוח כל שינוי בבקרה הפנימית של החברה המנהלת על דיווח כספי שאירע ברבעון זה שהשפיע באופן מהותי, או סביר שצפוי להשפיע באופן מהותי, על הבקרה הפנימית של החברה המנהלת על דיווח כספי הנוגע לקרן. וכן-
 5. אני ואחרים בחברה המנהלת המצהירים הצהרה זו גילינו לרואה החשבון המבקר, לדירקטוריון ולוועדת הביקורת של הדירקטוריון, בהתבסס על הערכתנו העדכנית ביותר לגבי הבקרה הפנימית על דיווח כספי הנוגע לקרן:
 - (א) את כל הליקויים המשמעותיים והחולשות המהותיות בקביעתה או בהפעלתה של הבקרה הפנימית על דיווח כספי, אשר סביר שצפויים לפגוע ביכולתה של החברה המנהלת לרשום, לעבד, לסכם ולדווח על מידע כספי הנוגע לקרן; וכן-
 - (ב) כל תרמית, בין מהותית ובין שאינה מהותית, בה מעורבת ההנהלה או מעורבים עובדים אחרים שיש להם תפקיד משמעותי בבקרה הפנימית של החברה המנהלת על דיווח כספי הנוגע לקרן.
- אין באמור לעיל כדי לגרוע מאחריותי או מאחריות כל אדם אחר, על פי כל דין.

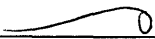
אבישי ספיר
מנכ"ל בפועל

30 במאי 2013
תאריך

הצהרה (certification)

אני, ראובן סווירי, מצהיר כי:

1. סקרתי את הדוח הרבעוני של קרן השתלמות למשפטים (להלן: "הקרן") לרבעון שהסתיים ביום 31.03.2013 (להלן: "הדוח").
 2. בהתבסס על ידיעתי, הדוח איננו כולל כל מצג לא נכון של עובדה מהותית ולא חסר בו מצג של עובדה מהותית הנחוץ כדי שהמצגים שנכללו בו, לאור הנסיבות בהן נכללו אותם מצגים, לא יהיו מטעים בהתייחס לתקופה המכוסה בדוח.
 3. בהתבסס על ידיעתי, הדוחות הכספיים הרבעוניים ומידע כספי אחר הכלול בדוח משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את המצב הכספי ואת תוצאות הפעילות של הקרן וכן את השינויים בזכויות העמיתים והתנועה בקרן למועדים ולתקופות המכוסות בדוח.
 4. אני ואחרים בחברה המנהלת המצהירים הצהרה זו אחראים לקביעתם ולקיומם של בקורות ונהלים לגבי הגילוי ולבקרה הפנימית על דיווח כספי של קרן, וכן-
 - (א) קבענו בקורות ונהלים כאלה, או גרמנו לקביעתם תחת פיקוחנו של בקורות ונהלים כאלה, המיועדים להבטיח שמידע מהותי המתייחס לקרן, מובא לידיעתנו על ידי אחרים בחברה המנהלת בפרט במהלך תקופת ההכנה של הדוח;
 - (ב) קבענו בקרה פנימית על דיווח כספי, או פיקחנו על קביעת בקרה פנימית על דיווח כספי, המיועדת לספק מידע סבירה של ביטחון לגבי מהימנות הדיווח הכספי ולכך שהדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים ולהוראות הממונה על שוק ההון;
 - (ג) הערכנו את האפקטיביות של הבקורות ונהלים לגבי הגילוי של הקרן והצגנו את מסקנותינו לגבי האפקטיביות של הבקורות ונהלים לגבי הגילוי, לתום התקופה המכוסה בדוח בהתבסס על הערכתנו; וכן-
 - (ד) גילינו בדוח כל שינוי בבקרה הפנימית של החברה המנהלת על דיווח כספי שאירע ברבעון זה שהשפיע באופן מהותי, או סביר שצפוי להשפיע באופן מהותי, על הבקרה הפנימית של החברה המנהלת על דיווח כספי הנוגע לקרן. וכן-
 5. אני ואחרים בחברה המנהלת המצהירים הצהרה זו גילינו לרואה החשבון המבקר, לדירקטוריון ולוועדת הביקורת של הדירקטוריון, בהתבסס על הערכתנו העדכנית ביותר לגבי הבקרה הפנימית על דיווח כספי הנוגע לקרן:
 - (א) את כל הליקויים המשמעותיים והחולשות המהותיות בקביעתה או בהפעלתה של הבקרה הפנימית על דיווח כספי, אשר סביר שצפויים לפגוע ביכולתה של החברה המנהלת לרשום, לעבד, לסכם ולדווח על מידע כספי הנוגע לקרן; וכן-
 - (ב) כל תרמית, בין מהותית ובין שאינה מהותית, בה מעורבת ההנהלה או מעורבים עובדים אחרים שיש להם תפקיד משמעותי בבקרה הפנימית של החברה המנהלת על דיווח כספי הנוגע לקרן.
- אין באמור לעיל כדי לגרוע מאחריותי או מאחריות כל אדם אחר, על פי כל דין.


ראובן סווירי
מנהל כספים

30 במאי 2013
תאריך

קרן השתלמות למשפטנים

דוחות כספיים ביניים

ליום 31 במרץ 2013

(לא מבוקרים)

קרן השתלמות למשפטנים

דוחות כספיים ביניים

ליום 31 במרץ 2013

(לא מבוקרים)

תוכן העניינים

עמוד

7	דוח סקירה של רואי החשבון
8	דוח על המצב הכספי ביניים
9	דוח ביניים על הכנסות והוצאות
10	דוח ביניים על השינויים בזכויות העמיתים
11	באורים לדוחות הכספיים ביניים

אביו ג'קי, cpa ר"ח
בוק איתן, cpa ר"ח
ששתיאל ניר, cpa ר"ח
צאצקין אנה, cpa ר"ח
אילן מיכל, cpa ר"ח

אביו, בוק, ששתיאל ושות'

רואי חשבון

AVAYO, BOCK, SASTIEL & CO.

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (ISR.)

דוח סקירה של רואי החשבון המבקרים לדירקטוריון של קרן השתלמות למשפטנים

מבוא

סקרנו את המידע הכספי המצורף של קרן השתלמות למשפטנים (להלן "הקרן"), הכולל את הדוח
ביניים על המצב הכספי ליום 31 במרץ 2013, את הדוח ביניים על ההכנסות וההוצאות ואת הדוח ביניים
על השינויים בזכויות העמיתים לתקופה של שלושה חודשים שהסתיימה באותו תאריך.
הדירקטוריון והנהלה אחראים לעריכת ולהצגה של מידע כספי לתקופה ביניים זו בהתאם לתקן
חשבונאות בינלאומי IAS 34 "דיווח כספי לתקופות ביניים" ובהתאם לדרישות הגילוי של אגף שוק
ההון, ביטוח וחסכון.

היקף הסקירה

ערכנו את סקירתנו בהתאם לתקן סקירה 1 של לשכת רואי חשבון בישראל "סקירה של מידע כספי
לתקופות ביניים הנערכת ע"י רואה החשבון המבקר של היישות". סקירה של מידע כספי לתקופות ביניים
מורכבת מבידורים, בעיקר עם אנשים האחראים לעניינים הכספיים והחשבונאיים, ומיישום נהלי סקירה
אנליטיים ואחרים. סקירה הינה מצומצמת בהיקפה במידה ניכרת מאשר ביקורת הנערכת בהתאם
לתקני ביקורת מקובלים בישראל ולפיכך אינה מאפשרת לנו להשיג ביטחון שניוודע לכל העניינים
המשמעותיים שהיו יכולים להיות מזוהים בביקורת. בהתאם לכך, אין אנו מחוויים דעת של ביקורת.

מסקנה

בהתבסס על סקירתנו לא בא לתשומת ליבנו דבר הגורם לנו לסבור שהמידע הכספי הנ"ל אינו ערוך מכל
הבחינות המהותיות, בהתאם לתקן חשבונאות בינלאומי IAS 34 "דיווח כספי לתקופות ביניים"
ובהתאם לדרישות הגילוי של אגף שוק ההון, ביטוח וחסכון.

אביו, בוק, ששתיאל ושות'
רואי חשבון

ירושלים, 30 במאי 2013

ירושלים רח' בית הדפוס 22 מיקוד 95483 טל. 02-6540040 פקס. 02-6517729
Jerusalem 22 beit hadfus st. tel. 02-6540040 fax. 02-6517729

תל אביב רח' ריבל 18 מיקוד 67778 טל. 03-6399699 פקס. 03-6399629
Tel aviv 18 rival st. tel. 03-6399699 fax. 03-6399629

E-mail: office@abs-cpa.co.il

קרן השתלמות למשפטנים

דוח על המצב הכספי ביניים

ליום 31 בדצמבר	ליום 31 במרץ	
2012	2012(*)	2013
מבוקר	בלתי מבוקר	
אלפי ש"ח	אלפי ש"ח	אלפי ש"ח
9,740	15,069	5,685
424	1,368	1,283
247,511	234,274	247,967
30,310	34,418	29,049
73,135	72,435	72,505
63,972	50,105	71,569
414,928	391,232	421,090
425,092	407,669	428,058

רכוש שוטף
מזומנים ושווי מזומנים
חייבים ויתרות חובה

השקעות פיננסיות
נכסי חוב סחירים
נכסי חוב שאינם סחירים
מניות
השקעות אחרות
סך כל השקעות פיננסיות

סך כל הנכסים

זכאים ויתרות זכות

זכויות העמיתים

סך כל ההתחייבויות וזכויות העמיתים

(*) מס' השוואה סווגו מחדש בהתאם להוראות חוזר אגף שוק ההון לגופים מוסדיים 2012-9-17.

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים ביניים.

ראובן סווירי
מנהל כספים

אבישי ספיר
מנכ"ל בפועל

יחיאל חפץ
דירקטור

30 במאי 2013
תאריך אישור
הדוחות הכספיים

קרן השתלמות למשפטנים

דוח ביניים על הכנסות והוצאות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	ל-3 חודשים שהסתיימו ביום 31 במרץ	
2012	2012(*)	2013
מבוקר	בלתי מבוקר	
אלפי ש"ח	אלפי ש"ח	אלפי ש"ח

הכנסות (הפסדים)

ממזומנים ושווי מזומנים

267	103	20
-----	-----	----

מהשקעות:

מנכסי חוב סחירים

17,960	3,704	2,553
--------	-------	-------

מנכסי חוב שאינם סחירים

3,473	1,304	234
-------	-------	-----

ממניות

6,887	7,029	3,458
-------	-------	-------

מהשקעות אחרות

3,699	(1,239)	2,567
-------	---------	-------

סך כל ההכנסות (ההפסדים) מהשקעות

32,019	10,798	8,812
--------	--------	-------

סך כל ההכנסות (הפסדים)

32,286	10,901	8,832
--------	--------	-------

הוצאות

דמי ניהול

1,711	478	458
-------	-----	-----

עמלות ניהול השקעות

359	59	129
-----	----	-----

ביטוח חיים

233	59	57
-----	----	----

מסים

233	23	44
-----	----	----

סך כל ההוצאות

2,536	619	688
-------	-----	-----

עודף הכנסות (הפסדים) על הוצאות לתקופה

29,750	10,282	8,144
--------	--------	-------

(*) מס' השוואה סווגו מחדש בהתאם להוראות חוזר אגף שוק ההון לגופים מוסדיים 2012-9-17.

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים ביניים.

קרן השתלמות למשפטנים

דוח ביניים על השינויים בזכויות העמיתים

לשנה שהסתיימה ביום	ל-3 חודשים שהסתיימו ביום	
31 בדצמבר	31 במרץ	
2012	2012	2013
מבוקר	בלתי מבוקר	
אלפי ש"ח	אלפי ש"ח	אלפי ש"ח
396,897	396,897	424,932
48,865	(*) 11,658	11,863
(35,124)	(7,707)	(11,691)
228	43	9
740	150	259
(15,684)	(*) (3,693)	(5,518)
(740)	(150)	(259)
(15,456)	(3,650)	(5,509)
29,750	10,282	8,144
424,932	407,480	427,739

זכויות עמיתים לתחילת תקופה

תקבולים מדמי גמולים

תשלומים לעמיתים

העברות צבירה לקופה

העברות מקופות גמל

העברות בין מסלולים

העברות צבירה מהקופה

העברות לקופות גמל

העברות בין מסלולים

העברות צבירה, נטו

עודף הכנסות על הוצאות לתקופה מועבר מדוח הכנסות והוצאות

זכויות העמיתים לסוף תקופה

(*) מוין מחדש
הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים ביניים.

קרן השתלמות למשפטנים

באורים לדוחות הכספיים ביניים ליום 31 במרץ 2013

באור 1 - כללי

1. דוחות ביניים אלו נערכו במתכונת מצומצמת לפי אותם כללי חשבונאות מקובלים שלפיהם נערכו הדוחות המבוקרים של הקרן ליום 31 בדצמבר 2012.
2. ביום 7/5/07 פרסם הממונה על שוק ההון, ביטוח וחיסכון חוזר המחיל את הוראות תקני הדיווח הכספי הבינלאומיים בגופים מוסדיים, החל מיום 1/1/08. ליישום תקני הדיווח הכספי הבינלאומיים אין השפעה מהותית על הדוחות הכספיים של הקרן.
3. הקרן הוקמה בעקבות הסכם קיבוצי בין מדינת ישראל ואיגוד המשפטנים. עמית הקרן הם עורכי דין בשרות הציבורי. בנק הפועלים בע"מ משמש לקרן כנאמן כספי ומנהל תפעולי. בהתאם להוראות חוק קופות גמל הושלם ביום 1.1.10 הליך הארגון מחדש ("רה-אורגניזציה") של הקרן. עד להשלמת ההליך הייתה הקרן קופה תאגידית המכילה יחדיו גם את הקופה וגם את החברה המנהלת. במסגרת הליך הארגון מחדש נעשתה הפרדה חשבונאית, משפטית ורישומית בין החברה המנהלת לקופה ונכסי הקופה נרשמו על שם החברה המנהלת בנאמנות לטובת עמית הקופה. בנוסף, החברה המנהלת התחייבה ליטול על עצמה את כל ההתחייבויות של הקופה התאגידית (החברה טרם הרה-אורגניזציה) כלפי עמית הקופה וצדדים שלישיים למעט התחייבויות לסיום יחסי עובד מעביד כלפי עובדי החברה. במסגרת הארגון מחדש, נערך תקנון חדש לקופת הגמל ותוקן תקנון החברה לתקנון המתאים לחברה המנהלת. התקנונים אושרו על ידי משרד האוצר ותקנון החברה המנהלת אושר על ידי רשם החברות.